



# SOUNDS OF LIFE

## GOSPEL RECORDINGS NEDERLAND

5<sup>e</sup> jaargang nr. 2 MEI 2012

Global Recordings Network



### GOED NIEUWS DVD'S

In de vorige nieuwsbrief zag u de aankondiging van een zojuist uitgekomen DVD met de Nederlandse kinderversie van de GRN 'Goed Nieuws' boodschap.

Hiervan zijn inmiddels 1.000 - 2.000 exemplaren over de toonbank gegaan. Tijdens de afgelopen 'Nederland Zingt Dag' van de EO was dat helaas een relatief klein aantal. Hoewel u in de christelijke boekwinkels deze DVD alsnog kunt aanschaffen. En € 4,00 is toch niet zo'n hoge prijs? Anderzijds zijn we dankbaar voor andere 'Goed Nieuws' DVD's die recentelijk zijn samengesteld, o.a. voor dove mensen in Oekraïne. Maar men is ook bezig met de vertaling van het 'Goed Nieuws' script in diverse Alaskaanse talen. Terwijl er ook in Suriname hard aan de vertaling van deze DVD in lokale talen wordt gewerkt. Vorig jaar kwam een Laplandse 'Goed Nieuws' DVD uit en men vroeg inmiddels om een Noorse versie. Het lijkt er op dat de oude GRN 'Goed Nieuws' boodschap, die destijds via platenboeken in honderden talen werd gedistribueerd, met de uitgave op DVD nieuw leven wordt ingeblazen. Een ontwikkeling, o.a. ook vanuit de Europese/Nederlandse GRN centra, waar we dankbaar voor zijn.

Een opmerking van een 7-jarig meisje:

"Mama, mag ik mijn vriendinnetje voor haar verjaardag ook die 'Goed Nieuws' DVD geven? Ik vind hem zo leuk!"

### ONTMOET ONS IN HET LAND

Terugkijkend naar de afgelopen jaren verblijden we ons in de toename van evenementen waarbij GRN met een stand aanwezig mocht zijn om het werk bekend te maken. Was het in het begin mondjesmaat, tegenwoordig stroomt de agenda vol en het aantal vrijwilligers neemt gelukkig ook toe.

### Verder in dit nummer:

België	2
Van onze ambassadrice	2
Actueel gebedsonderwerp	2
Alaska-winter	3
Suriname	3
Oude en nieuwe schatten	4
Gebedsonderwerp	4

In de afgelopen maanden was daar b.v. het 'Valentijnsconcert' van onze ambassadrice Rebecca Steenbergen op Urk, de mannendagen en de 'Man/Vrouw Dag' in Wezep, de tour met gospelgroep 'At Once' en natuurlijk de EO 'Nederland Zingt Dag'. Zomaar een paar voorbeelden waar we mensen mochten ontmoeten en ervaringen mochten delen.

Kijken we vooruit dan is daar natuurlijk de 'Opwekkingsconferentie' tijdens Pinksteren waar we 4 dagen in de Zendingstent staan. Enkele andere gelegenheden zijn: 'New Wine' conferentie, concert Jimmy Needham met in het voorprogramma Rebecca Steenbergen, 'Landelijke dag voor evangelisatie' in Zeewolde, de bekende braderieën/markten op camping 'De Betteld' en 'Het Beloofde Land' en de familiedag van 'Operatie Mobilisatie'.

Graag annunceren we de vakantie CD-actie, die we dit jaar ook bij diverse kerken en gemeentes onder de aandacht brengen. Wij moedigen u ook dit jaar weer aan om CD's te bestellen in de taal van het land waar u naar toe gaat tijdens uw vakantie. En vooral ook Nederlandstalige CD's voor de landgenoten, die u ontmoet. Bestel de CD's eenvoudig via: [info@gospelrecordings.nl](mailto:info@gospelrecordings.nl) en ze worden normaliter binnen een week naar u opgestuurd. Wellicht wilt u dit ook bij uw gemeente bekend maken? Neem in dat geval a.u.b. contact met ons op, zodat wij u kunnen voorzien van de nodige informatie. U en uw gemeenteleden kunnen ook dit jaar weer met een glimlach 'Goed Nieuws' aan een ander geven op de camping, het hotel of restaurant.

### WISSELING VAN DE WACHT

In de vorige editie kwamen we met het bericht dat onze trouwe Office manager, Mark van Kampen, meer internationale taken op zich zou gaan nemen. Inmiddels heeft hij ons helaas verlaten. Gelukkig hebben we een nieuwe Office manager gevonden en wel Evelien Slotboom uit Elburg. Als u voor orders of informatie opbelt, zult u veelal haar aan de telefoon krijgen. Mark's taken als Language Tracker en andere zaken op het gebied van talenresearch zijn veelal door onze recordist Geert Hoekstra overgenomen, alsook het voorprogrammeren van de Sabers. Na een 4-jarige nauwe samenwerking zal dit overgangsproces voor het hele team wat tijd kosten, maar we proberen u zoveel mogelijk toch adequaat van informatie te voorzien als u dat bijvoorbeeld op het gebied van talen c.q. distributiemogelijkheden nodig zou hebben. We wensen zowel Mark als Evelien Gods zegen in hun nieuwe taken.

Roeli Elbers,  
directeur



Evelien Slotboom

**BELGIË**



*De Vlaamse CD 'OverHoop'*

Recentelijk announceerde het 'Reformatorisch Dagblad' dat in België de Pinksterkerken hard groeien en met name gaat het dan om de immigrantenkerken. Mooi om over geestelijke groei in dit land te horen.

Zoals u eerder in onze nieuwsbrieven hebt kunnen lezen, hebben we een paar jaar geleden – op lokaal verzoek en met medewerking van een aantal Vlaamse evangelisten - de GRN CD 'OverHoop' speciaal in en voor Vlaanderen uitgegeven. Een evangelisatie-CD met getuigenissen van Vlaamse christenen, waarop ook lokale muziekgroepen van zich laten horen.

We hadden goede hoop dat deze CD zou aanslaan en dat veel christenen deze mogelijkheid zouden aangrijpen om hiermee in hun omgeving

het evangelie bekend te maken. Helaas is de eerste Vlaamse oplage na drie jaar zelfs nog niet uitverkocht, terwijl de Nederlandse editie haast niet aan te maken was. Er zijn van de Nederlandse 'Ongelooflijk' CD inmiddels wel meer dan 40.000 exemplaren verspreid.

Groei in Belgische kerken? GRN België helpt u daar graag heel bescheiden bij door middel van de Vlaamse CD 'OverHoop'. Deze CD is te verkrijgen via de christelijke boekhandel, maar ook door rechtstreeks contact met ons op te nemen.

Overigens zoeken we ook nog steeds een Vlaamse Coördinator voor GRN. Zie voor details over deze functie ook onze nieuwsbrief van januari 2012 en de Belgische website [www.gospelrecordings.be](http://www.gospelrecordings.be)



*Rebecca Steenbergen*

**VAN ONZE AMBASSADRICES**

Hallo, mijn naam is Rebecca Steenbergen. Gospelzangeres en sinds januari 2011 ambassadrice van Gospel Recordings Nederland. Een fantastische organisatie, die in mijn ogen één van de belangrijkste opdrachten van Jezus zelf in de puurste vorm uitvoert.

'En dit evangelie van het koninkrijk zal in de gehele wereld gepredikt worden tot een getuigenis

voor alle volken'. U heeft het vast al eens gelezen in het evangelie naar Mattheüs.

Ik vind het daarom een eer om ambassadrice te mogen zijn van GRN en zo mensen bekend te mogen maken met het werk dat GRN doet; het evangelie vertalen in alle talen die deze wereld kent, zodat alle mensen mogen horen wie Jezus Christus is! Helpt u mee?!

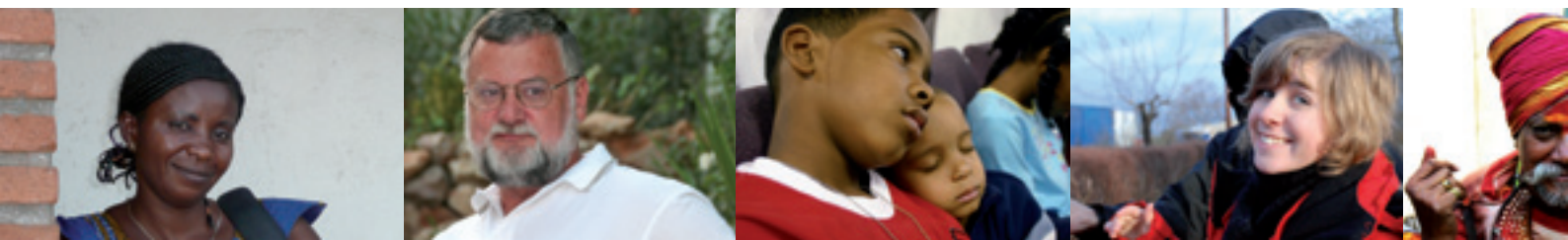


*Nieuw seizoen cruiseschepen*

**ACTUEEL GEBEDSONDERWERP**

Als u dit leest is het cruiseschepenseizoen voor de Seaman's Missions in Amsterdam, in Alaska en in Noorwegen zojuist van start gegaan. Bidt u a.u.b. mee voor de honderden GRN CD's die aan de internationale zeelieden worden uitgedeeld? In Alaska bestaat zo'n christelijk zeemanshuis al ruim 30 jaar, in het Noorse Bergen gaat men nog

maar hun 3e seizoen in. Echter komen daar deze zomer wel 350 cruiseschepen met een gemiddelde bemanning van 800 man/vrouw. Er is gebleken dat ca. 10% daarvan de mission bezoekt en ca. 60% van hen gaat met evangelisatie-materiaal, zoals Bijbels, maar ook CD's in ca. 40 talen, de deur weer uit.





## ALASKA-WINTER

En winter was het! In de zuidelijke grote stad Anchorage aan de Golf van Alaska was er nog niet eerder zoveel sneeuw gemeten. En door die sneeuw moesten we afgelopen februari/maart iedere dag heen en weer rijden om naar de native evenementen te rijden waar ook GRN een stand had. De sneeuwschuivers konden het haast niet bijgebeend krijgen om de wegen tenminste gedeeltelijk schoon te ploegen. Zelfs de elanden hadden een harde tijd en bleven soms tot hun buik in de sneeuw steken.

De Eskimo's en Indianen hadden zich echter door die barre weersomstandigheden niet laten tegenhouden. Ze waren gekomen van het noordelijkste stadje Barrow aan de Noordelijke IJszee alsook van St. Lawrence Island in de Beringzee. Maar net zo goed van de zuidelijkste Aleoeten-eilandjes als ook vanaf de Canadese grens. Overal vanuit dit immens grote land, veelal per vliegtuigje. Ze kwamen om de jaarlijkse hondenslede-races, Iditarod, weer mee te maken; hun eigengemaakte walrus-ivoren handwerk, de moose-lederen kledingstukken of bont te verkopen; maar ook om bij de Native Musicale van de Native New Life Church te zingen.

We kregen hen aan de stand, waar ze met blijdschap de in hun eigen taal aangeboden CD's aannamen. Maar... deze keer boden ook drie vrouwen zich aan om het Engelse 'Good News' script in hun lokale taal of dialect te vertalen, zodat nieuwe opnames daarvan gemaakt kunnen worden. En D.V. bij de volgende native winteractiviteiten eindelijk een nieuw soort CD uitgedeeld kan worden. Niet alleen maar met de stem van hun grootvader of oudtante... We spreken dan over het Barrow Inupiat, het St. Lawrence Yupik en het Ahtna Indiaans.

Helaas zijn de opnames in de Denaina Athabaskan indianentaal nog steeds spoorloos. De taal van het indiaanse opperhoofd, die als 81-jarige vrouw ook nog steeds met de GRN-stands het land doortrekt. En zelfs haar oude authentieke opperhoofdblokhut aan GRN heeft aangeboden. De plek waar Joy Ridderhof, de oprichtster van GRN, in 1947 één van de eerste opnames in Alaska heeft gemaakt.

'Gods wegen zijn hoger dan de onze...', zegt Jesaja.



Winter! Zelfs de elanden hadden het zwaar.



Eskimo's, waarvan rechts de vertaalster.

## SURINAME

Sranan Tongo  
Aukaans  
Saramaccaans  
Sarnami Hindustani  
Javaans  
Arowak  
Caraïb  
Trio  
Wayana,  
maar ook Portugees, Chinees, Engels enz.

Zo maar een greep uit de Surinaamse talen, die nog steeds in dit land worden gesproken. Dit hoewel het Nederlands nog steeds de officiële voertaal zou moeten zijn en ook in de schoolboeken terug te vinden is. Maar de taal van je hart, waarin je met elkaar echt communiceert, die taal is immers belangrijk. En daarom wil Gospel Network Suriname ook nieuwe opnames in die lokale talen realiseren.

Het GRN team van Harny Jabini is daar, naast hun normale job, druk mee bezig alsook met de distributie van de al bestaande opnames. Regelmatig ook zelfs via een stand in een dorp buiten Paramaribo.

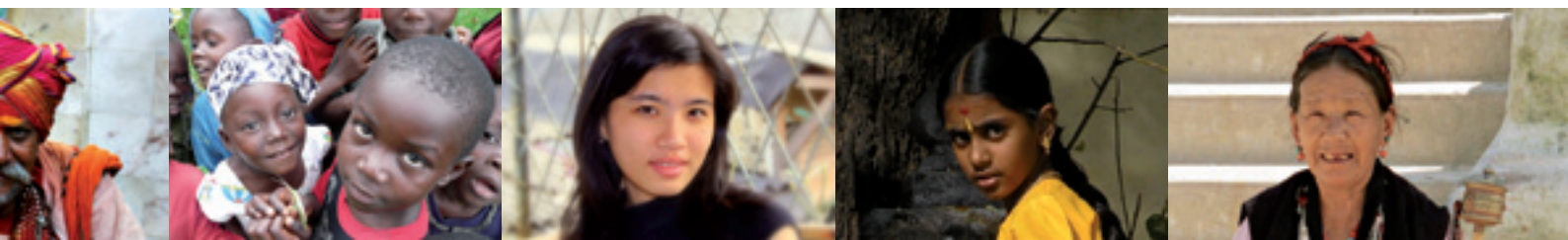
De opzet is dat iedereen in zijn of haar eigen taal de evangelieboodschap zal kunnen horen. In Oekraïne is zojuist een 'Goed Nieuws' DVD voor doven uitgekomen.

Misschien is het een idee om zo'n DVD ook voor de vele Surinaamse dove kinderen, afkomstig uit de dorpen in het binnenland, uit te geven? Kinderen die op de Kennedy-school c.q. internaat in Paramaribo verblijven. Mogelijkheden genoeg in dit land.

Bid u mee voor de realisatie van die plannen? Gran tangi.



Harny Jabini bij zijn stand





## GOSPEL RECORDINGS NEDERLAND

Molenweg 79 A, 3781 VB Voorthuizen  
 T +31 (342) 47 88 77  
 E [info@gospelrecordings.nl](mailto:info@gospelrecordings.nl)  
 W [www.gospelrecordings.nl](http://www.gospelrecordings.nl)  
 Rabobank 1415.33.412  
 KvK 41203298  
 ANBI-registratie sinds 01-01-2008

Indien u deze nieuwsbrief niet meer per post maar via mail wilt ontvangen, geeft u dat dan s.v.p. aan op onze website of door middel van het sturen van een e-mailbericht aan: [info@gospelrecordings.nl](mailto:info@gospelrecordings.nl)

Voor meer internationaal nieuws verwijzen wij u naar de website:

[www.globalrecordings.net](http://www.globalrecordings.net)

\* Wilt u ook onze brochure ontvangen om anderen met GRN bekend te maken, laat ons dat dan even weten. We zenden u deze graag toe.



GRN's calling is to make audio evangelism tools available to Christian workers to help multiply their church planting efforts.



### HET GRN-TEAM BESTAAT UIT:

Roeli Elbers, Jaap en Marion Westerink, Evelien Slotboom, Geert Hoekstra, Carlos Villamil, Ad Doornenbal & meerdere vrijwilligers

### ONZE FINANCIËN

Wij hebben bij GRN te maken met kosten voor materialen, verzending, publiciteit en administratie. Als u iets bij ons bestelt ontvangt u geen factuur, maar een brief en pakbon met informatie over de opnamen en vermelding van de kostprijs van de materialen en zending. Voor de dekking van de algemene kosten is uw (aanvullende) gift van harte welkom. Via onze website kunt u ook online doneren.

**GROENEWOLD MEDIA**

[www.groenewoldmedia.nl](http://www.groenewoldmedia.nl)

## OUDE EN NIEUWE SCHATTEN

Wat is beter: het oude of het nieuwe? Als het over wijn gaat, zeggen de experts "Het oude is beter" (Luc. 5:39). Als het over het christelijke leven gaat, moedigt Paulus zijn lezers aan om "het oude zuurdeeg" te verwijderen "opdat u een nieuw deeg zult zijn. U bent immers ongezuurd" (1 Cor. 5:7 HSV). Hier is het nieuwe dus beter. Als we ouder worden, begint ons geheugen af te nemen en wordt het steeds moeilijker om een vergelijking te maken tussen het oude en nieuwe. Ongeveer 3000 jaar geleden schreef koning Salomo: "Want niet uit wijsheid zou u dat vragen" (Pred. 7:10). Het oud of nieuw zijn heeft kennelijk geen verdienste in zichzelf.

Als een Jood Christus in zijn leven aanvaardde, werd hij met dit probleem van oud en nieuw geconfronteerd: "Daarom, iedere schriftgeleerde, in het Koninkrijk der hemelen onderwezen, is gelijk aan een heer des huizes die uit zijn voorraad nieuwe en oude dingen tevoorschijn haalt" (Matt. 13:52).

Bij Gods openbaring worden we aangemoedigd om "te strijden voor het geloof dat eenmaal aan de heiligen overgeleverd is" (Judas 1:3). We moeten vertrouwen hebben in Gods Woord en op dat vaste fundament verder bouwen. Dat wordt ook wel 'trouw' genoemd. Maar naarmate de tijd vordert, veranderen de smaak, cultuur en vormen. We zijn geroepen om dezelfde tijdloze boodschap te verkondigen in elke nieuwe situatie, dezelfde openbaring, maar met nieuwe woorden. Het leven zelf plaatst elke gemeente of bediening voor deze uitdaging. GRN niet uitgezonderd. Om aan deze uitdaging tegemoet te komen, moet GRN niet alleen opnamen van Gods heilsplan maken in nieuwe talen, maar ook moet men tijd investeren in het vernieuwen van de bestaande opnamen, zodat ze weer up to date zijn.

Als we met verandering te maken hebben, moeten we voorzichtig zijn met de simpele gedachte dat al het nieuwe goed is of dat al het oude beter was. We mogen de Heer vragen om ons te helpen om ons voordeel te doen met het nieuwe zonder het goede te verliezen. Dat we mogen zijn als die bekeerde Joodse leraar die "uit zijn voorraad nieuwe en oude dingen tevoorschijn haalt".

Voorzitter Gospel Recordings Nederland  
 Philip Nunn

## VAKANTIE? WEES ER SNEL BIJ!!!



**BESTEL NU UW CD'S VOOR UW VAKANTIEBESTEMMING!**

Mattheüs 28:19 was een algemene opdracht van Jezus aan Zijn discipelen. Eenvoudiger dan op uw vakantieadres een CD met het evangelie in de betreffende taal achterlaten, kan deze opdracht bijna niet voor u worden gemaakt.

**NU BESTELLEN! BINNEN EEN WEEK BIJ U THUIS BEZORGD!**

### GEBEDSONDERWERP

In Suriname heeft Harny Jabini enkele mensen gevonden die GRN willen helpen met het maken van nieuwe opnamen. Bidt u voor een kwalitatief goede opname in het Sarnami Hindustani en het Aukaans. Mogelijk kan er ook in Nederland gewerkt worden aan een opname in het Surinaams Javaans.

